

Jedes Gericht wird um 2€ aufgeschlagen

Suppen / Soup



- | | € |
|--|------|
| 1. Pekingsuppe (sauer-scharf) ^{C,F,A}
<i>Peking soup (sour-hot)</i> | 3,00 |
| 2. Wan-Tan Suppe ^{A,C,A}
<i>Wan-Tan soup</i> | 3,50 |
| 3. Eierblumensuppe ^{C,A}
<i>Soup with eggflower</i> | 2,80 |
| 4. Maissuppe mit Hühnerfleisch ^{C,A}
<i>Corn soup with chicken</i> | 3,50 |

Vorspeisen / Starter



- | | |
|---|------|
| 5. Hausgemachte Frühlingsrolle ^{A,C,F,A}
<i>Springroll house made</i> | 3,00 |
| 6. Herbstrolle - Mini-Frühlingsrollen mit süß-saurer Soße ^{A,F,A}
<i>Autumnroll - Mini-vegetableroll with sweet-sour sauce</i> | 3,00 |
| 7. Krupuk (Krabben-Chips) ^{B,A}
<i>Shrimp chips</i> | 2,90 |
| 8. Tintenfischringe mit süß-saurer Soße ^{D,2,3}
<i>Squid rings with sweet-sour sauce</i> | 4,50 |

Salate / Salad



- | | |
|---|------|
| 9. Sojasprossen-Salat ^F
<i>Soybean sprouts salad</i> | 3,00 |
| 10. Gemischter-Salat
<i>Mixed salad</i> | 3,50 |

Hühnerfleisch / Chicken



- | | € |
|---|-------|
| 11. Frühlingsduft ^{F,4} | 10,50 |
| Gebr. Hühnerbrust Chop-Suey mit feinem Gemüse
<i>Fried chicken breast Chop-Suey with vegetables</i> | |
| 12. Singapur Huhn ^{G,1,4} | 11,90 |
| Gebr. Hühnerbrust in Curry-Soße (scharf)
<i>Fried chicken breast in curry sauce (hot)</i> | |
| 13. Huhn vom Lande ^{A,C,2,3} | 12,50 |
| Gebackene Hühnerbrust mit süß-saurer Soße oder Erdnusssoße
<i>Deep fried chicken with sweet-sour sauce or peanut sauce (hot)</i> | |
| 14. Glückliches Huhn ^{F,4} | 11,90 |
| Gebr. Hühnerbrust mit Morcheln und Bambus
<i>Fried chicken breast with morchels and bamboo</i> | |
| 15. Das gute Huhn vom Szechuan ^{F,E,4} | 12,90 |
| Gebr. Hühnerbrust mit Paprika, Bambus
und Zwiebeln nach Gong-Bao-Art (Knoblauch, scharf)
<i>Fried chicken breast with paprika, bamboo, onions in Szechuan style (garlic, hot)</i> | |
| 16. Hühnerbrust in Streifen doppelt gebacken mit Gemüse ^{A,C,E,F,4} | 12,90 |
| (Erdnuss- oder süß-sauer Soße)
<i>Deep fried chicken breast and vegetables (peanut or sweet-sour sauce)</i> | |

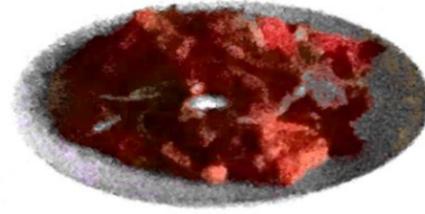
Schweinefleisch / Pork



- | | |
|---|-------|
| 17. Voy-Wao-Yuk ^{F,4} | 11,90 |
| Zweimal gebr. Schweinefleisch nach Szechuan-Art (scharf)
<i>Twice fried pork in Szechuan style (hot)</i> | |
| 18. Fasten Schwein ^{A,C,2,3} | 11,50 |
| Schweinefleisch zweimal gebacken mit Gemüse
(süß-sauer und leicht scharf)
<i>Twice backed pork with vegetables (sweet-sour and hot)</i> | |
| 19. Langlebiges Schwein ^{F,4} | 11,90 |
| Gebr. Schweinefleisch mit Morcheln und Bambus
<i>Fried pork with morcheln and bamboo</i> | |
| 20. Liebling des Bauern ^{F,4} | 11,90 |
| Gebr. Schweinefleisch mit Zwiebeln (würzig scharf)
<i>Fried pork with onions (spicy hot)</i> | |

Rindfleisch

Beef



- | | € |
|--|-------|
| 21. Schweizer Stier ^{F,4}
Rindfleisch mit Karottenstreifen (scharf)
<i>Beef with carrots (hot)</i> | 12,90 |
| 22. Sommerfrische ^{A,C,F,4}
Zweimal geb. Rindfleisch mit Gemüse und Knoblauch (scharf)
<i>Twice backed beef with vegetables and garlic (hot)</i> | 11,90 |
| 23. Sukiyaki ^{F,4}
Rindfleisch mit Morcheln, Bambus und Glasnudeln
<i>Beef with morcheln, bamboo and glass noodles</i> | 11,90 |
| 24. Dschingis Khan ^{F,4}
Rindfleisch mit Zwiebeln und Paprika (würzig scharf)
<i>Beef with onions and paprika (spicy hot)</i> | 12,90 |

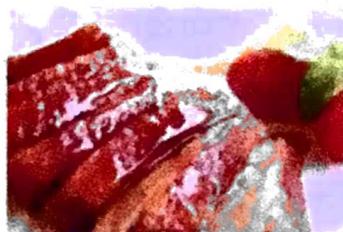
Peking Ente

Peking Duck

25. **Original Peking-Ente ab 4 Personen** ^{A,B,C,F,4} **pro Person 26,00**
(Bitte einen Tag vorher bestellen / *Please order one day in advance*)
- a) Entenfleischsuppe
 - b) Die knusprige Haut der Ente mit kleinen Pfannkuchen, dazu Krupuk und Spezial-Soße
 - c) Entenfleisch mit chin. Gemüse und Spezial-Soße
 - d) Gebratener Eierreis
 - e) Frisches Obst nach Saison
- a) *Duck meat soup*
b) *Crispy duck skin with small pancakes, shrimp chips and special sauce*
c) *Duck meat with chin. vegetables and special sauce*
d) *Fried rice with egg*
e) *Fresh fruits*



Ente / Duck



€

31. **Shanghai Ente** ^{A,F,2,3} 13,90
 Knusprige Ente mit Ananas und süß-saurer Soße
Crispy duck with pineapple and sweet-sour sauce
32. **Kanton Ente** ^{A,B,F,2,3,4} 13,90
 Knusprige Ente mit Gemüse und Hon Sin Soße
Crispy duck with vegetables and Hon Sin sauce
33. **Volltreffer Glücksspiel** ^{A,B,F,4} 14,90
 Knusprige Ente mit acht Schätzen (scharf)
Crispy duck with eight treasures (hot)
34. **Ente im Glück** ^{A,F,H,4} 14,50
 Knusprige Ente mit Bambus und Cashewnüssen
Crispy duck with bamboo and cashew nuts
35. **Szechuan Ente** ^{A,F,4} 14,50
 Knusprige Ente nach Szechuan Art mit Gemüse
 (Knoblauch, sehr scharf)
Crispy duck in Gong-Bao style with vegetables (garlic, very hot)
36. **Curry Ente** ^{A,F,G,4} 14,90
 Knusprige Ente in Kokosmilch mit Gemüse (scharf)
Crispy duck in coconut milk with vegetables (hot)

Meeresfrüchte / Seafood



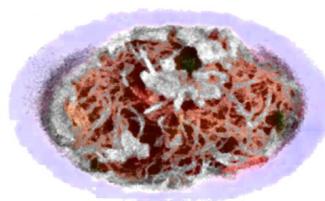
41. **Freund und Feind** ^{A,C,D,2,3} 10,50
 Geb. Fischfilet mit Ananas und süß-saurer Soße
Deep fried fish with pineapple and sweet-sour sauce
42. **Hochzeitfisch** ^{A,C,D,F,4} 11,90
 Gebr. Fischfilet nach Szechuan Art (scharf)
Fried fish in Szechuan style (hot)
43. **Melodie des Meeres** ^{B,F,4} 18,50
 Gebr. Großgarnelen mit feinem Gemüse
Fried king prawns with vegetables
44. **Vom Grund des Meeres** 18,90
 Gebackene Großgarnelen mit süß-saurer Soße
Crispy king prawns with sweet-sour sauce
45. **Feuer Garnelen (sehr scharf)** ^{B,F,H,4} 19,50
 Gebr. Großgarnelen mit Zwiebeln, chin. Pilzen und Cashewnüssen
Fried king prawns with onions, chin. mushrooms and cashew nuts (very hot)

Vegetarisch Vegetable



- | | € |
|--|------|
| 37. Gebratene Sojasprossen mit Knoblauch ^{F4}
<i>Fried soybean sprouts with garlic</i> | 8,00 |
| 38. Lou-Han-Zai ^{F4}
<i>Gebratenes versch. Gemüse</i>
<i>Different kinds of fried vegetables</i> | 8,50 |
| 39. Gemüse Garten ^{A,C,F,2,3}
<i>Knusprig geb. Gemüse mit süß-saurer Soße</i>
<i>Crispy fried vegetables with sweet-sour sauce</i> | 8,90 |

Reis und Nudeln Rice and Noodle



- | | |
|--|-------|
| 46. Orienteise ^{C,F4}
<i>Gebratener Eierreis mit Hühnerfleisch und Gemüse</i>
<i>Fried rice with eggs, chicken and vegetables</i> | 8,90 |
| 47. Bami-Goreng ^{A,B,C,F,1,4}
<i>Gebr. Nudeln mit Krabben, Hühner-, Schweinefleisch und Curry</i>
<i>Fried noodles with shrimps, chicken, pork and curry</i> | 10,50 |
| 48. Bauern Nudelteller ^{A,C,F4}
<i>Gebratene Nudeln mit Rindfleisch und Gemüse</i>
<i>Fried noodles with beef and vegetables</i> | 10,50 |
| 49. Shanghai Nudelteller ^{A,B,C,F4}
<i>Gebratene Nudeln mit Großgarnelen und Gemüse</i>
<i>Fried noodles with king prawns and vegetables</i> | 14,90 |
| 50. Himmlicher Frieden ^{C,F4}
<i>Gebratene Reisnudeln mit drei Fleischsorten</i>
<i>Fried rice noodles with three kinds of meat</i> | 11,90 |

Spezialitäten des Hauses

Specialities of the House



	€
51. Hongkong Ente ^{A,B,C,F,2,3,4} Knusprige Ente auf gebr. Nudeln und Gemüse (Hoisin-Soße) <i>Crispy duck on top of fried noodles and vegetables (Hoisin sauce)</i>	13,90
52. Ba-Xian-Ya ^{A,B,F,4} Knusprige Ente mit Garnelen, Hühner-, Schweine- und Rindfleisch mit feinem Gemüse (scharf) <i>Crispy duck with king prawns, chicken, pork, beef and vegetables (hot)</i>	17,50
53. Ausflug in die Tropen (im Feuertopf) ^{A,C,F,G,1,4} Geb. Hühnerbrust mit Kokosmilch und rotem Curry (sehr scharf) <i>Baked chicken breast with coconut milk and red curry served in fire pot (very hot)</i>	14,50
54. Schwarzpfeffer Huhn (auf heißer Platte) ^{A,C,F,4} Geb. Hühnerfleisch mit Zwiebeln, Champignons, Knoblauch und Schwarzpfeffer-Soße (scharf) <i>Baked chicken with onions, champignons, garlic and black pepper sauce on the warm plate (hot)</i>	14,50
56. Sa-Cha-Ente (auf heißer Platte) ^{A,F,2,3,4} Knusprige Ente mit Knoblauch und Sa-Cha-Soße <i>Crispy duck with Sa-Cha sauce on the warm plate</i>	16,90
57. König des Meeres (auf heißer Platte) ^{B,F,H,4} Gebr. Großgarnelen nach „Gong-Bao“ Art (frisches Chili, Knoblauch, sehr scharf) <i>Fried king prawns in Gong-Bao style (Fresh chili, garlic, very hot)</i>	18,90
58. Perle der Phönix (im Feuertopf) ^{B,D,F,2,3,4} Gebr. Garnelen, Tintenfisch, Hühnerbrust, Rindfleisch in Sa-Cha-Soße <i>Fried prawns, squid, chicken breast, beef in Sa-Cha sauce served with fire pot</i>	19,50
59. Lady in Red ^{B,4} Großgarnelen mit Schale nach Art des Hauses <i>King prawns with shell in the house style</i>	19,90

Kinderteller / Kids Plate

(für Kinder unter 12 Jahre, for kids below 12 years old)



- | | € |
|--|------|
| 64. Gebr. Eierreis mit Hühnerfleisch und Gemüse ^{C,F,4}
<i>Fried rice with eggs, chicken and vegetables</i> | 5,50 |
| 65. Gebackene Hühnerbrust mit süß-saurer Soße ^{A,C,2,3}
<i>Fried chicken breast with sweet-sour sauce</i> | 6,90 |
| 66. Knusprige Ente auf Gemüse (Kanton-Soße) ^{A,F,4}
<i>Crispy duck on top of vegetables (Canton-sauce)</i> | 7,90 |

Beilagen / Side Dishes



- | | |
|---|------|
| 67. Eierreis mit Gemüse ^{C,F,4}
<i>Fried rice with vegetables</i> | 3,00 |
| 68. Gebratene Nudeln mit Gemüse ^{A,C,F,4}
<i>Fried noodles with vegetables</i> | 3,50 |
| 69. Pommes frites / French fries | 3,00 |

Nachtisch & Eissorten / Dessert and Ice-Cream

(bei N1 - N4 mit Kugel Eis ^{G,1} Aufpreis 1,00 €, flambiert Aufpreis 1,00 €)
(from NO.1 to NO.4 for one ball ice-cream plus 1,00 €, flambéed plus 1,00 €)

- | | |
|--|------|
| 70. Gebackene Bananen mit Honig ^{A,C}
<i>Baked bananas with honey</i> | 3,00 |
| 71. Gebackene Ananas mit Honig ^{A,C}
<i>Baked pineapple with honey</i> | 3,00 |
| 72. Gebackene Äpfel mit Honig ^{A,C}
<i>Baked apples with honey</i> | 3,00 |
| 74. Lychee Früchte | 3,00 |
| 75. Flambierte Vanille-Eiscremebällchen ^{A,C,G,1}
<i>Flambéed vanilla ice-cream balls</i> | 6,00 |
| 76. Frisches Obst nach Saison (ab 1 Person) pro Person
<i>Fresh fruits (above 1 person)</i> | 5,50 |
| 77. Gemischtes Eis mit Sahne ^{G,1}
<i>Mixed ice-cream with whipped cream</i> | 3,00 |
| 78. Lychee Eisbecher ^{G,1}
<i>Lychee and ice-cream plate</i> | 4,50 |
| 79. Bananensplit ^{G,1}
<i>Banana boat</i> | 4,00 |



正宗中國菜

冷菜类 / Kalte Gerichte / Cold dishes

	€
100. 凉拌海帶 Seetangsalat nach chin. Art / Seetang salad	6,90
101. 凉拌黄瓜 Gurkensalat nach chin. Art / Tossed Cucumber in sauce	6,80
102. 皮蛋豆腐 ^E Tofu mit Tausendjährige Enteneier / Tofu with Preserved eggs	9,80
103. 红油肚丝 Kutteln mit scharfer Soße / Shredded tripes with chili sauce	6,90
104. 五香牛肉 ^{F4} Rindfleisch mit fünf Gewürzen / Spiced beef	7,90
105. 煎饺 ^{A4} Chin. Maultaschen gebraten / Fried Dumplings	5,50
106. 水饺 ^{A4} Chin. Maultaschen gedämpft / Dumplings	4,50

海鲜类 / Meeresfrüchte / Seafood

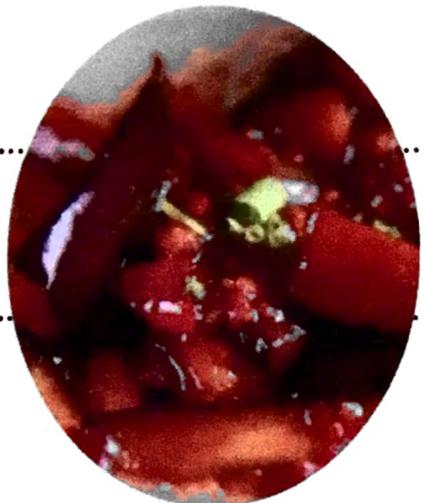
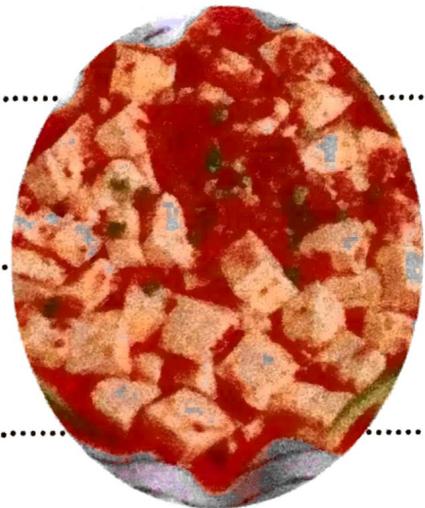
107. 鲈鱼 (500-600g) / Wolfsbarsch ^{D,F4} / Weever 煮法: 清蒸 / 红烧 / 糖醋 Wolfsbarsch gedämpft / gekocht mit Sojasoße / süß-saurer Soße <i>Steamed / braised in soy sauce / sweet and sour</i>	17,90
108. 带壳大虾 / Riesengarnelen mit Schale ^{B4} / King prawns 煮法: 椒盐 / 葱爆 Riesengarnelen mit Schale in Pfeffer / mit Frühlingszwiebeln & Ingwer <i>King prawn with pepper / with leek and ginger</i>	19,90
109. 鱿鱼 / Tintenfisch ^{D,F4} / Squid 煮法: 豆鼓 / 西芹 / 葱爆 Tintenfisch mit schwarzen Bohnen / mit Sellerie / mit Frühlingszwiebeln und Ingwer <i>Squid with black beans / celery / leek and ginger</i>	13,50
110. 酸菜鱼 ^{D4} Fischfilet gekocht mit Sauerkraut und Chili <i>Boiled Fish with Pickled Cabbage and chili</i>	14,90
111. 水煮鱼片 ^{D,F4} Fischfilet gekocht in einer feuerigen Soße <i>Fish filets in hot chili oil</i>	13,90
112. 八珍豆腐煲 ^{B,D,F4} Garnelen, Tintenfisch, Rind-, Schweine- und Hühnerfleisch mit Tofu <i>Fried shrimps, cuttlefish, beef, pork, chicken meat with Tofu</i>	18,90

豆腐，蔬菜类

Tofu und Gemüse

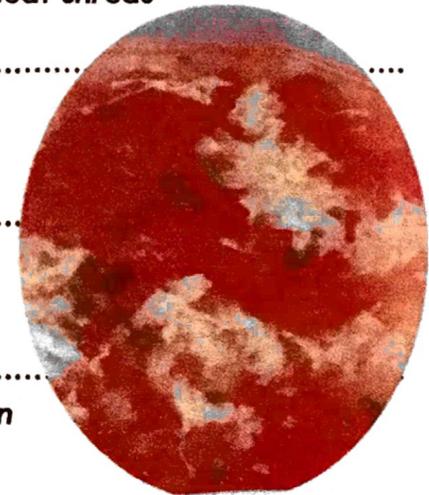
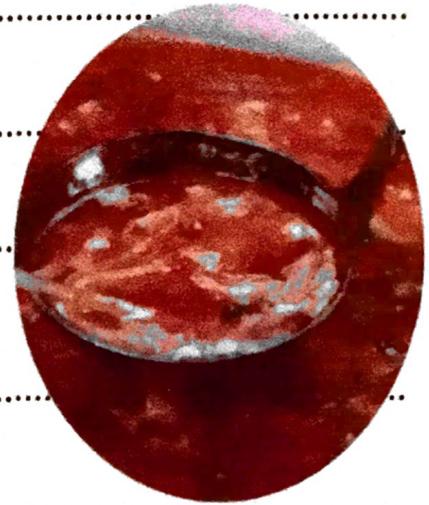
Bean curd and vegetables

	€
113. 麻婆豆腐 ^{F4} Gebratener Tofu mit Schweinegehakfleisch in scharfer Soße <i>Stir-Fried Tofu with pork in Hot sauce</i>	11,90
114. 家常豆腐 ⁴ Tofu nach Art des Hauses <i>Fried Tofu Home style</i>	11,90
115. 芹菜炒豆腐干 ^{F1,4} Gebratener Sellerie mit getrocknetem Tofu <i>Sauteed Celery with Dried Tofu Slices</i>	9,90
116. 番茄炒蛋 ^{C4} Gebratene Eier mit Tomaten <i>Scrambled eggs with tomato</i>	9,90
117. 鱼香茄子 ⁴ Gebratene Auberginen (scharf) <i>Fried eggplants, hot</i>	9,90
118. 干煸刀豆 ⁴ Gebratene Breitbohnen (scharf) <i>Braised sword beans, hot</i>	10,90
119. 蚂蚁上树 ^{F4} Glasnudeln gebraten mit Schweinegehack (scharf) <i>Vermicelli with spicy minced pork, hot</i>	11,50
120. 蒜蓉小白菜 ⁴ Shanghai Kohl mit Knoblauch <i>Shanghai cabbage with garlic</i>	11,50
121. 醋溜白菜 ⁴ Chinakohl mit Essig-Soße (leicht scharf) <i>Stir fried cabbage in vinegar sauce, hot</i>	9,90
122. 酸辣土豆丝 ⁴ Kartoffeln mit Chili und Essig <i>Potato with chili and vinegar</i>	9,90
123. 海带炒豆芽 ^{F4} Gebratener Seetang mit Sojasprossen <i>Stirred kelp with bean sprouts</i>	9,90



汤面类 / Nudelsuppe / Noodles soup

	€
124. 牛肉豆腐羹 ⁴ Rindfleischsuppe mit Tofu / Beef soup with tofu	4,50
125. 酸辣汤 ^{CF,4} Sauer scharfe Suppe / Hot and sour soup	3,00
126. 鸡茸玉米羹 ^{C,4} Maissuppe mit Hühnerfleisch Corn soup with minced chicken	3,50
127. 馄饨汤 ^{A,C,4} Wantan Suppe / Wonton soup	3,50
128. 番茄蛋汤 ^{C,4} Tomatensuppe mit Ei / Tomato and egg soup	3,50
129. 榨菜肉丝汤 ⁴ Suppe mit Senfgemüse / Hot pickled tuber mustard soup with meat shreds	3,50
130. 榨菜肉丝汤面 ⁴ Nudelsuppe mit Senfgemüse / Noodlesoup with meat shreds	12,90
131. 大虾汤面/米粉 ^{A,B,4} Nudel- oder Reisnudelsuppe mit Garnelen Noodles / rice noodles with shrimps	14,90
132. 烧鸭汤面/米粉 ^{A,F,4} Nudel- oder Reisnudelsuppe mit gebr. Ente Noodles / rice noodles with roast duck	12,90
133. 馄饨汤面 ^{A,C,4} Nudelsuppe mit Wantan / Noodlesoup with Wonton	9,80



鸭和鸡类

Ente und Huhn / Duck and chicken

134. 广式烧鸭 ^{AA} Ente nach Kanton Art / Canton style duck	15,90
135. 葱姜爆炉鸭 ^{AA} Knusprige Ente mit Lauch und Ingwer Stir fried duck with ginger and leek	15,90
136. 宫保鸡丁 ^{FE,4} Hühnerfleisch nach Gongbao Art Spicy diced chicken with peanuts	12,90
137. 酱爆鸡丁 ^{F,4} Hühnerfleisch in Bohnen-Soße / Diced chicken in bean sauce	12,00
138. 辣子鸡 ^{F,4} Sichuan Chili Huhn / Sichuan chili chicken	12,90



猪肉和牛肉类

Schweine- und Rindfleisch / Pork and beef

	€
139. 鱼香肉丝 ^{F,4} Schweinefleisch mit Knoblauch-Soße <i>Pork with garlic sauce</i>	12,90
140. 梅菜扣肉 ^{F,4} Schweinefleisch mit eingelegtem Gemüse <i>Pork with salted vegetables</i>	13,90
141. 百叶结烧肉 ^{F,4} Schweinefleisch mit Tofu <i>Stewed pork cubes and tofu skin in brown sauce</i>	12,90
142. 红烧肉 ^{F,4} Schweinefleisch nach Art des Hauses <i>Bouilli</i>	12,90
143. 豆鼓肉片 ^{F,2,3,4} Schweinefleisch mit schwarzen Bohnen <i>Stewed sliced meat with black beans</i>	12,00
144. 葱爆肉片 ^{F,4} Schweinefleisch mit Lauch <i>Pork with scallions</i>	12,00
145. 水煮肉片 ^{F,4} Schweinefleisch in scharfer Soße <i>Boiled pork slices in a fiery sauce</i>	13,50
146. 酸菜肚片 ^{F,4} Kutteln mit chin. Sauerkraut <i>Shredded tripe with sauerkraut</i>	13,50
147. 回锅肉 ^{F,4} Schweinefleisch nach Sichuan Art <i>Twice cooked pork slices with hot sauce</i>	12,90
148. 葱姜牛肉 ^{F,4} Rindfleisch mit Ingwer und Frühlingszwiebeln <i>Mongolian beef with ginger and onion</i>	12,90
149. 西兰花牛肉 ⁴ Rindfleisch mit Brokkoli <i>Beef with broccoli</i>	12,90
150. 水煮牛肉 ^{F,4} Rindfleisch in scharfer Soße <i>Boiled beef in hot sauce</i>	14,50
151. 铁板牛肉 ^{F,4} Rindfleisch auf heißer Platte <i>Sizzling beef</i>	14,90

